

黄健敏 著

贝聿铭建筑十讲

The World
Is More Beautiful
Because of His Architecture

现代主义建筑的最后大师
普利兹克建筑奖得主



江苏凤凰科学技术出版社

黄健敏 著

贝聿铭建筑十讲

图书在版编目 (CIP) 数据

贝聿铭建筑十讲 / 黄健敏著. — 南京: 江苏凤凰
科学技术出版社, 2019.6
ISBN 978-7-5713-0303-7

I. ①贝… II. ①黄… III. ①贝聿铭(1917-) — 建筑
艺术 — 研究 IV. ①TU-867.12

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 089798 号

贝聿铭建筑十讲

著 者	黄健敏
项 目 策 划	凤凰空间 / 陈 景
责 任 编 辑	刘屹立 赵 研
特 约 编 辑	孙玉烨

出 版 发 行	江苏凤凰科学技术出版社
出版社地址	南京市湖南路 1 号 A 楼, 邮编: 210009
出版社网址	http://www.pspress.cn
总 经 销	天津凤凰空间文化传媒有限公司
总经销网址	http://www.ifengspace.cn
印 刷	天津图文方嘉印刷有限公司

开 本	710 mm × 1000 mm 1/16
印 张	16.5
版 次	2019 年 6 月第 1 版
印 次	2019 年 6 月第 1 次印刷

标 准 书 号	ISBN 978-7-5713-0303-7
定 价	79.80 元

图书如有印装质量问题, 可随时向销售部调换 (电话: 022-87893668)。

前言

历岁逾年 笔耕大师贝聿铭

1989年9月1日，贝聿铭将其事务所的名称由他本人挂名的状态，另外增添了两位合伙人的名字，从此，1955年创立的贝聿铭及合伙人建筑师事务所（I. M. Pei & Partners）成为历史，贝考弗及合伙人事务所（Pei Cobb Freed & Partners Architects）¹为公司开启了事业上崭新的一页，同时也为贝聿铭于次年宣布退休埋下伏笔。1990年，由卡特·威斯曼（Carter Wiseman）所著的《贝聿铭——一个美国建筑的侧写》（*I. M. Pei - A Profile in American Architecture*）一书适时出版，为贝聿铭建筑生涯做了精彩的阶段性总结。但是贝聿铭退而不休，携1989年为卢浮宫博物馆精彩设计的卓越美誉，他以建筑师贝聿铭（I. M. Pei Architect）的名义驰骋于世界各地，从欧洲、中东、亚洲到美国，莫不有新的作品相继完成，其中以他最擅长且知名的美术馆及博物馆一类建筑占了主流。

1995年4月，中国台湾艺术家出版社出版了我撰写的《贝聿铭的世界》一书，收录了贝聿铭5个美术馆作品。当年我构思了系列性的丛书，计划完成《贝聿铭的艺术世界》《阅读贝聿铭》《贝聿铭·东方情》《贝聿铭的建筑世界》等书，1997年6月《阅读贝聿铭》简体中文版发行。而另外两本书搜集文献资料的工作也在始终进行着，但至21世纪初，一项任

1 贝聿铭与合伙人在1955年共同创办了“贝聿铭及合伙人建筑师事务所”，其英文初为“I. M. Pei & Associates”，1956年更名为“I. M. Pei & Partners”。

务意外地使我整个创作计划为之中断，这就是我第三本书《贝聿铭建筑十讲》推迟到2018年才完成的缘由之一。

2008年11月，曾任贝聿铭及合作伙伴建筑师事务所公关主任一职的珍妮特·亚当斯·斯特朗女士（Janet Adams Strong）所著的《贝聿铭全集》（*I. M. Pei: Complete Works*）一书问世。该书实际自1992年就开始筹备，她访谈贝聿铭始于1995年4月18日，然而至1997年2月访谈活动暂停，直到2007年3月才再次继续展开。此书分别有简体、繁体两个中文版本。由于珍妮特·亚当斯·斯特朗的特殊身份，使得此书囊括许多第一手资料，例如止于设计方案的圆形螺旋公寓（The Helix, New York, 1948—1949）一案，堪称是贝聿铭极罕见的理论性的公寓设计，但是与其日后在凯普赛德公司所进行的诸多住宅项目之间没有牵连关系。贝聿铭任职于凯普赛德公司时期，从基浦湾公寓（Kips Bay, New York, 1957—1960）至布什内尔广场公寓（Bushnell Plaza, Hartford, CT, 1961）等一系列的房地产所最重视的课题是如何节省建造费用并营造美观的环境，这种务实求美的态度，乃是贝聿铭早期作品之所以出类拔萃的关键因素。

自1990年贝聿铭宣布退而不休至2008年全集出版，18年间，其相继设计的作品共15件之多，其中的毕尔巴鄂大楼（Bilbao Emblematic Building, 1990—1992）、雅加达印度尼西亚大港银行大厦（Sentra BDNI, 1992—1998）、巴塞罗那凯克萨银行（La Caixa, Barcelona, 1993—1998）与雅典古兰德里斯现代艺术博物馆（Basil & Elise Goulandris Museum of Modern Art, 1993—1997）并未兴建。而建造完成的11件作品内，美术馆及博物馆就占了6件，由此更进一步证明了贝聿铭在博物馆设计领域的至尊地位。

2017年是贝聿铭一百岁诞辰，从年初至年底，世界各地纷纷举办庆祝活动以展示贝聿铭的杰出贡献。哈佛大学设计研究所举办了研讨会，华

盛顿国家美术馆举办名为“贝聿铭一百岁”的研讨会，美国国会图书馆在杰斐逊馆举办“贝聿铭一百岁生日展”，苏州博物馆主办“贝聿铭文献展”，广东省注册建筑师协会举办“据道为心其命惟新·回家——贝聿铭岭南建筑作品展”，香港大学建筑学院与哈佛大学设计研究所分别在香港与剑桥举办了“重思贝聿铭百年诞辰研讨会”（Rethinking Pei: A Centenary Symposium），凡此种种，更加激发了我重新撰述贝聿铭专著以续前志的意愿。

我第三本有关贝聿铭的中文书的内容应当如何撰写呢？自1955年来至2017年，他的设计作品实在太多，其中影响最为深远的作品可以说有如下四项。美国国家大气研究中心（National Center for Atmospheric Research, Boulder, Colorado, 1961—1967）是贝聿铭脱离了住宅性建筑，迈向真正建筑艺术的启航之作，该案还为他赢得了设计肯尼迪图书馆（John F. Kennedy Library, Dorchester, MA, 1964—1979）与华盛顿国家美术馆东馆（National Gallery of Art, East Wing, Washington D.C., 1968—1978）的机会，前者使得贝聿铭踏入了权贵圈，获得了国际性的声望；后者令他登上职业高峰，此后获得普利兹克建筑奖，开创了事业的新境界。卢浮宫博物馆扩建项目（Grand Louvre, Paris, 1983—1993）则是其建筑美学登峰造极之作，大众与专业人士皆对此赞赏有加。这四件作品不能忽略，纳入本书是理所当然的，但华盛顿国家美术馆东馆及卢浮宫博物馆已纳入《贝聿铭的世界》一书，没有必要重复介绍，因此我原本计划不予采纳。肯尼迪图书馆项目进行了13年之久，基地屡次变更，方案一再更改，其涉及的课题甚广，手边的数据虽然已经不少，但是仍不足以全面、深度地呈现此方案，于是决定日后再撰写相关介绍。参考全集的作品名单后，我决定将贝聿铭1990年以后修建的博物馆全部纳入。书稿撰写期间，华盛顿国家美术馆东馆扩建完成，同时我又发掘了更多的文献，于是决定再

次撰写华盛顿国家美术馆东馆一文，以便读者对此卓越作品有更为深入的了解与体验。此外，本书并未收录卢森堡现代艺术博物馆（Musée d'art Moderne Grand-Duc Jean, Kirchberg, Luxembourg, 1994—2006）一案，特此提示。这也是一个耗时长达12年的项目，无奈相关信息不够丰富，所以不予纳入。此外，贝聿铭摩天高楼系列中的香港中银大厦，是他职业生涯中最高、最独特的作品，而且我个人曾参与此项目的室内设计达4年之久，对之有更深切与详实的体验。权衡之下，就以香港中银大厦取代卢森堡现代艺术博物馆一案。这是《贝聿铭建筑十讲》成书的历程。

对于我所选择撰写的作品，先决条件之一是我必定亲身走访过，毕竟建筑是五感的实境体验。这些建筑留给我太多难以忘怀的回忆：首先要说说两座都依水而建的建筑，初次走访克里夫兰摇滚名人堂时，我不巧遭遇了美国中西部的大风雪，天气酷寒刺骨。而当我到多哈伊斯兰艺术博物馆参观时，却是正值烈日当空的夏季，天气炙热，冷热交替的感受，正如同这两个博物馆给我的完全不同的体验一般。再提提两座远离尘嚣，都位于山巅的建筑，参加滋贺美秀美术馆开幕活动时，我有机会另外走访了不对外开放的教祖殿与钟塔，尔后多次朝圣，增加了对美秀教堂的体验。至美国国家大气研究中心时，我长途登山跋涉，分别在冬夏两季体验到研究中心自然环境的变化多端，均是令人难忘的经历。参观德国历史博物馆与苏州博物馆时，多次旅行途中，有一次恰逢举办展览，终于建筑落成登堂入室，从无到有相隔多年，好似贝聿铭作品从构思到落成的经历，莫不穷年累日。旅行看建筑绝非轻松的行程，但是收获是丰硕的、甘甜的。

原本希望于大师102岁生日4月26日前献上本书作为诚挚的贺寿之意，很遗憾希望落空。贝老已于2019年5月16日辞世矣。

目录

第一讲		
世纪大师	建筑师贝聿铭	008
第二讲		
高原美境	美国国家大气研究中心	046
第三讲		
适地塑形	华盛顿国家美术馆东馆	068
第四讲		
摩天竹节	香港中银大厦	094
第五讲		
几何雕塑	莫顿·梅尔森交响乐中心	118
第六讲		
活力殿堂	摇滚名人堂与博物馆	138

第七讲		
桃源乡记	美秀美术馆	158
第八讲		
都市剧场	德国历史博物馆	184
第九讲		
姑苏新韵	苏州博物馆	202
第十讲		
阳光建筑	伊斯兰艺术博物馆	232
致谢		263

黄健敏 著

贝聿铭建筑十讲

前言

历岁逾年 笔耕大师贝聿铭

1989年9月1日，贝聿铭将其事务所的名称由他本人挂名的状态，另外增添了两位合伙人的名字，从此，1955年创立的贝聿铭及合伙人建筑师事务所（I. M. Pei & Partners）成为历史，贝考弗及合伙人事务所（Pei Cobb Freed & Partners Architects）¹为公司开启了事业上崭新的一页，同时也为贝聿铭于次年宣布退休埋下伏笔。1990年，由卡特·威斯曼（Carter Wiseman）所著的《贝聿铭——一个美国建筑的侧写》（*I. M. Pei - A Profile in American Architecture*）一书适时出版，为贝聿铭建筑生涯做了精彩的阶段性总结。但是贝聿铭退而不休，携1989年为卢浮宫博物馆精彩设计的卓越美誉，他以建筑师贝聿铭（I. M. Pei Architect）的名义驰骋于世界各地，从欧洲、中东、亚洲到美国，莫不有新的作品相继完成，其中以他最擅长且知名的美术馆及博物馆一类建筑占了主流。

1995年4月，中国台湾艺术家出版社出版了我撰写的《贝聿铭的世界》一书，收录了贝聿铭5个美术馆作品。当年我构思了系列性的丛书，计划完成《贝聿铭的艺术世界》《阅读贝聿铭》《贝聿铭·东方情》《贝聿铭的建筑世界》等书，1997年6月《阅读贝聿铭》简体中文版发行。而另外两本书搜集文献资料的工作也在始终进行着，但至21世纪初，一项任

1 贝聿铭与合伙人在1955年共同创办了“贝聿铭及合伙人建筑师事务所”，其英文初为“I. M. Pei & Associates”，1956年更名为“I. M. Pei & Partners”。

务意外地使我整个创作计划为之中断，这就是我第三本书《贝聿铭建筑十讲》推迟到 2018 年才完成的缘由之一。

2008 年 11 月，曾任贝聿铭及合作伙伴建筑师事务所公关主任一职的珍妮特·亚当斯·斯特朗女士（Janet Adams Strong）所著的《贝聿铭全集》（*I. M. Pei: Complete Works*）一书问世。该书实际自 1992 年就开始筹备，她访谈贝聿铭始于 1995 年 4 月 18 日，然而至 1997 年 2 月访谈活动暂停，直到 2007 年 3 月才再次继续展开。此书分别有简体、繁体两个中文版本。由于珍妮特·亚当斯·斯特朗的特殊身份，使得此书囊括许多第一手资料，例如止于设计方案的圆形螺旋公寓（The Helix, New York, 1948—1949）一案，堪称是贝聿铭极罕见的理论性的公寓设计，但是与其日后在凯普赛德公司所进行的诸多住宅项目之间没有牵连关系。贝聿铭任职于凯普赛德公司时期，从基浦湾公寓（Kips Bay, New York, 1957—1960）至布什内尔广场公寓（Bushnell Plaza, Hartford, CT, 1961）等一系列的房地产所最重视的课题是如何节省建造费用并营造美观的环境，这种务实求美的态度，乃是贝聿铭早期作品之所以出类拔萃的关键因素。

自 1990 年贝聿铭宣布退而不休至 2008 年全集出版，18 年间，其相继设计的作品共 15 件之多，其中的毕尔巴鄂大楼（Bilbao Emblematic Building, 1990—1992）、雅加达印度尼西亚大港银行大厦（Sentra BDNI, 1992—1998）、巴塞罗那凯克萨银行（La Caixa, Barcelona, 1993—1998）与雅典古兰德里斯现代艺术博物馆（Basil & Elise Goulandris Museum of Modern Art, 1993—1997）并未兴建。而建造完成的 11 件作品内，美术馆及博物馆就占了 6 件，由此更进一步证明了贝聿铭在博物馆设计领域的至尊地位。

2017 年是贝聿铭一百岁诞辰，从年初至年底，世界各地纷纷举办庆祝活动以展示贝聿铭的杰出贡献。哈佛大学设计研究所举办了研讨会，华

盛顿国家美术馆举办名为“贝聿铭一百岁”的研讨会，美国国会图书馆在杰斐逊馆举办“贝聿铭一百岁生日展”，苏州博物馆主办“贝聿铭文献展”，广东省注册建筑师协会举办“据道为心其命惟新·回家——贝聿铭岭南建筑作品展”，香港大学建筑学院与哈佛大学设计研究所分别在香港与剑桥举办了“重思贝聿铭百年诞辰研讨会”（Rethinking Pei: A Centenary Symposium），凡此种种，更加激发了我重新撰述贝聿铭专著以续前志的意愿。

我第三本有关贝聿铭的中文书的内容应当如何撰写呢？自1955年来至2017年，他的设计作品实在太多，其中影响最为深远的作品可以说有如下四项。美国国家大气研究中心（National Center for Atmospheric Research, Boulder, Colorado, 1961—1967）是贝聿铭脱离了住宅性建筑，迈向真正建筑艺术的启航之作，该案还为他赢得了设计肯尼迪图书馆（John F. Kennedy Library, Dorchester, MA, 1964—1979）与华盛顿国家美术馆东馆（National Gallery of Art, East Wing, Washington D.C., 1968—1978）的机会，前者使得贝聿铭踏入了权贵圈，获得了国际性的声望；后者令他登上职业高峰，此后获得普利兹克建筑奖，开创了事业的新境界。卢浮宫博物馆扩建项目（Grand Louvre, Paris, 1983—1993）则是其建筑美学登峰造极之作，大众与专业人士皆对此赞赏有加。这四件作品不能忽略，纳入本书是理所当然的，但华盛顿国家美术馆东馆及卢浮宫博物馆已纳入《贝聿铭的世界》一书，没有必要重复介绍，因此我原本计划不予采纳。肯尼迪图书馆项目进行了13年之久，基地屡次变更，方案一再更改，其涉及的课题甚广，手边的数据虽然已经不少，但是仍不足以全面、深度地呈现此方案，于是决定日后再撰写相关介绍。参考全集的作品名单后，我决定将贝聿铭1990年以后修建的博物馆全部纳入。书稿撰写期间，华盛顿国家美术馆东馆扩建完成，同时我又发掘了更多的文献，于是决定再

次撰写华盛顿国家美术馆东馆一文，以便读者对此卓越作品有更为深入的了解与体验。此外，本书并未收录卢森堡现代艺术博物馆（Musée d'art Moderne Grand-Duc Jean, Kirchberg, Luxembourg, 1994—2006）一案，特此提示。这也是一个耗时长达 12 年的项目，无奈相关信息不够丰富，所以不予纳入。此外，贝聿铭摩天高楼系列中的香港中银大厦，是他职业生涯中最高、最独特的作品，而且我个人曾参与此项目的室内设计达 4 年之久，对之有更深切与详实的体验。权衡之下，就以香港中银大厦取代卢森堡现代艺术博物馆一案。这是《贝聿铭建筑十讲》成书的历程。

对于我所选择撰写的作品，先决条件之一是我必定亲身走访过，毕竟建筑是五感的实境体验。这些建筑留给我太多难以忘怀的回忆：首先要说说两座都依水而建的建筑，初次走访克里夫兰摇滚名人堂时，我不巧遭遇了美国中西部的大风雪，天气酷寒刺骨。而当我到多哈伊斯兰艺术博物馆参观时，却是正值烈日当空的夏季，天气炙热，冷热交替的感受，正如同这两个博物馆给我的完全不同的体验一般。再提提两座远离尘嚣，都位于山巅的建筑，参加滋贺美秀美术馆开幕活动时，我有机会另外走访了不对外开放的教祖殿与钟塔，尔后多次朝圣，增加了对美秀教堂的体验。至美国国家大气研究中心时，我长途登山跋涉，分别在冬夏两季体验到研究中心自然环境的变化多端，均是令人难忘的经历。参观德国历史博物馆与苏州博物馆时，多次旅行途中，有一次恰逢举办展览，终于建筑落成登堂入室，从无到有相隔多年，好似贝聿铭作品从构思到落成的经历，莫不穷年累日。旅行看建筑绝非轻松的行程，但是收获是丰硕的、甘甜的。

原本希望于大师 102 岁生日 4 月 26 日前献上本书作为诚挚的贺寿之意，很遗憾希望落空。贝老已于 2019 年 5 月 16 日辞世矣。

目录

第一讲		
世纪大师	建筑师贝聿铭	008
第二讲		
高原美境	美国国家大气研究中心	046
第三讲		
适地塑形	华盛顿国家美术馆东馆	068
第四讲		
摩天竹节	香港中银大厦	094
第五讲		
几何雕塑	莫顿·梅尔森交响乐中心	118
第六讲		
活力殿堂	摇滚名人堂与博物馆	138

第七讲		
桃源乡记	美秀美术馆	158
第八讲		
都市剧场	德国历史博物馆	184
第九讲		
姑苏新韵	苏州博物馆	202
第十讲		
阳光建筑	伊斯兰艺术博物馆	232
致谢		263

第一讲

世纪大师 建筑师贝聿铭

1935年8月13日，柯立芝总统号（President Coolidge）轮船自上海经日本航向旧金山，船上一位十八岁的少年——贝聿铭（Ieoh Ming Pei，俗称 I. M. Pei，1917—2019），憧憬着新大陆的生活，他于8月28日登陆旧金山天使岛（Angeles Island），接着搭上火车奔赴东岸，璀璨的生涯就此展开，未来的美国梦造就了世纪的建筑大师。

初抵宾夕法尼亚大学（以下简称宾大）的贝聿铭，对于法国学院式强



1935年贝聿铭初抵美国，于移民署所拍的照片（取材自旧金山国家档案馆）

调绘图训练的建筑教育不满，只在宾大停留两周，就转学至麻省理工学院。20世纪一二十年代，宾大建筑系是培育中国建筑师的摇篮，对中国建筑有极深远的影响^①。相对地，以工程学为强项的麻省理工建筑系虽然中国留学生不如宾大多，但他们的专业素养很强，毕业于麻省理工建筑工程系的第一位中国学生关颂声（Sung Sing Kwan，1892—1960）

回国后成立了基泰工程司（Kwan，Chu